



NO HEMOS DADO CREDENCIALES

A nuestras oficinas han llegado entre otros un anónimo por el cual se nos participa de la vecina población de Oxnard, que un grupo de paisanos, bien interconectados está llevando algunos trabajos en beneficio de la repatriación de mexicanos.

Nosotros estamos dispuestos a dar todas las publicaciones que creamos convenientes para el conocimiento de la colonia y que nos sean remitidas por nuestros lectores, siempre que sean debidamente firmadas y con la dirección de las personas, que nos remitan dichas informaciones: en caso contrario, nuestros lectores comprenderán que nosotros y solo nosotros, como los responsables ante las autoridades de las publicaciones que demos y por ningún modo podemos aceptar anónimos los cuales están castigados severamente por las leyes.

Mucho agradeceremos a la persona que nos envía esa información, pero no le aplicamos no lo vuelva a hacer sin firmarse en la calidad de correspondiente para no tenernos correspondencia en el Condado porque casi todos los días recorremos los pueblos principales del mismo.

Encarecemos también a nuestros lectores que nos remitan todas sus colaboraciones, notas sociales, etc. a más tardar el martes a fin de que estén en nuestras oficinas los miércoles, pues como dijimos, en nuestra edición anterior, queremos que nuestro periódico salga a circulación los jueves.

Estas remesas de noticias, artículos, sociales etc. quedarán a juicio de la dirección de este semanario para su publicación, corrección o modificación según sea conveniente. No se devuelven originales aunque no sean publicados.

EN PLENA CORDILLERA

(Fragmentos)

Tuxtla Gutiérrez es una población escasa de habitantes y de agua. La gran sierra que atraviesa el Estado de Chiapas forma frente al Pacífico uno a modo de escalón gigantesco sobre el cual derrama Tuxtla su vasto caserío, que simula, visto desde lejos, bandada de garras tomando el sol, invadidas y con las alas extendidas, en medio del paisaje azulado y distante. Y naturalmente, seducido el viajero por ese encanto apacible que da a las cosas la distancia, detiene el paso sobre la última cumbre que sirve de atalaya al escénico referido, y allí, bajo el follaje de matices de los especios pinos, respira calma y suda. Sueña en el término de las fatigas del penosísimo viaje mirando largamente cómo se aplanan y desaparecen las últimas colinas en la verde uniformidad del valle, lleno de plantas de caña de azúcar y recortado por las curvas tranquilas del Grijalva, que después de discurrir mansamente, al fin se hunde y despeña en las gargantas profundas de las serranías.

Salió de Tuxtla el 12 de Marzo de 1889, con cielo franco, auras libres y plenitud de luz en los dilatados horizontes; y así caminé por campos feraces. Caminé ya desde la primera luz que dio el autor de "García del Castañar" hasta ya próximo a rodar el sol por las pendientes del ocaso. Terminada mi peregrinación por los tales llanos, comencé a quebrarse violentamente el terreno, y comencé a abrirse a mí pies tantos inexplorados y profundos, gargantas, pues avanzaba yo precisamente sobre el flanco sur de la Sierra Madre, que aquí, en Chiapas, se encorva, se hacha, se amonta hasta fingir lúmulos y colosal concilio de titanes negros y fríos. Aquí la sierra parece abandonar toda su fútil sostenida y constante,

La Voz de la Colonia

Y "LAS NOTICIAS" Consolidadas

An Independent Spanish Publication, Serving the Interest of the Mexican People, and All the Merchants in General. Periódico Semanario, Independiente Popular—Dedicado a los intereses de los Mexicanos Residentes de este Distrito.

Member of California Newspaper Publishers' Association, and Member of Ventura County Newspaper Publishers Association

VOL. VII.

Entered as Second Class Matter October 20, 1906 at the Post Office at Santa Paula, California, under the Act of March 3rd, 1879

Santa Paula, Calif., Viernes, 30 de Enero de 1931

(VALE 5 Cts.)

No. 16

UN REPRESENTANTE CONSULAR VISITARA EL CONDADO

TAMBIEN IRA A SANTA BARBARA Y OTRAS POBLACIONES

Por circular número 529 del Condado de México en Los Angeles, girada recientemente a Las Comisiones Honoríficas, sabemos que el Sr. Heriberto Silva ha sido nombrado por el Sr. Rafael de la Colina, nuestro Cónsul, para que en su representación visite todos los pueblos adonde existen Comisiones Honoríficas y quien dará toda clase de informaciones a los oficiales que integran dichas Comisiones para que estén al tanto de los nuevos reglamentos de las mismas que fueron recientemente aprobados por la Secretaría de Relaciones de nuestro país.

El itinerario que se ha trazado dicho Sr. Silva, es el siguiente. Condado de Ventura Oxnard, Viernes 30 de Enero a las 6 p. m. Fillmore, Sábado 31, a las 6 p. m. Santa Paula, Sábado 31 de Enero, a las 8 p. m. Ventura, Domingo 1, de Febrero, a las 10 a. m.

Condado de Santa Barbara Carpinteria, Domingo 1, de Febrero a las 3 p. m. Santa Barbara, Domingo 1, de Febrero a las 7:30 p. m. Santa Maria, Lunes 2 de Febrero, a las 6 p. m. Guadalupe, Lunes 2 de Febrero, a las 8 p. m.

Insertamos este itinerario con objeto de que todos los mexicanos que vivan en los pueblos que visitará el Sr. Silva, concurren a la sesión que por el caso están preparando las Comisiones Honoríficas. Recomendamos a nuestros lectores que hagan cuanto de su parte esté por ir a recibir al representante de nuestro Condado y lleven a todos sus amigos, dando así otra prueba de que sabemos recibir como se debe a los emisarios que oficialmente nos envía nuestro gobierno para que nos traigan un recuerdo de la patria y se enrolen de nuestros medios de vida en el extranjero.

CONNOTADOS ARTISTAS MEX. TRABAJARAN EN STA. PAULA

Con el novísimo propósito de establecer un entendimiento mejor entre el pueblo americano y la colonia mexicana, un grupo reputado de artistas de la colonia de Los Angeles, ha emprendido audaz y entusiasta, una tremenda tarea por todas las ciudades y pueblos donde abunda el elemento de habla española.

Comprendiendo que no hay exponente mejor de los sentimientos de un pueblo, que la música, el canto y el baile, el programa que llenará el festival planeado para el domingo 8 de febrero, por la noche, en el Auditorio de la escuela alta de Santa Paula, consistirá principalmente, en canciones abejas, sonatas y arreglos de nuestra música sentimental y baile con castañuelas y panderos y el arrebataador Jarabe tapatio.

todo precepto geológico y con honras vertientes, sus variados y metálicos tonos en que campear desde el plomo severo hasta el azul vaporoso y soñador; con sus enormes y desordenadas cumbres que bañan el pie en las espumas de los torrentes de plata, se hace una sierra esencialmente hermosa. A medida que ascendía yo, la vegetación de las honradas laderas haciéndose cada vez más rara y de más mesquinas proporciones, tanto que hubiéramos dicho que nació con miedo: en tan crecido número eran las raíces con que se adhería a los peñascos abruptos y salvajes! Y subía yo siempre... Pude entonces observar cómo las aves, que eran un populoso en la llanura, iban siendo, a medida que ascendía yo, más grandes y más raras. Cuando llegué a las cumbres, me envolvían los vientos, me cercaba el álamo, menudeaban las alas obscuras, las fuertes garras y los picos corvos; los plumajes tornasolados, los nidos y los pétalos de mil colores, habían desaparecido; y respirando amplia y fuertemente, casi con la frente en las nubes, grité con el poeta: "¡Alas!"

SE REUNIO LA COLONIA MEX. DE VENTURA

Eligieron sus Nuevos Oficiales

Constando a la convocatoria que hicieron los miembros de la Comisión Honorífica de Ventura, se reunieron en el No. 41 de la calle Mea al Oeste, la mayor parte de los mexicanos residentes en aquel lugar.

El objeto de esta reunión, era dar lectura a algunas comunicaciones de nuestro Cónsul en Los Angeles, e informar de los trabajos llevados a cabo durante el año que terminó, por los directores de esa Comisión y que la colonia por elección popular nombra los oficiales que regirán la Honorífica durante el presente año.

El resultado de las elecciones es el siguiente: Presidente, Pedro Ramirez. Secretario, A. Chaires. Tesorero, J. R. Amexua. 1r. vocal, Manuel Oxnara. 2o. vocal, Jesús Velasco.

Fue Condecorado un Residente de Oxnard

El martes próximo pasado al celebrarse la convención anual que tiene acostumbrada la compañía de Baterías Willard, fue condecorado el Sr. Roy Fulton, residente de Oxnard, y representante de dicha compañía en el condado de Ventura.

La condecoración que le fue puesta a Roy, consta del emblema de la Willard y la palabra "DOCE" por ser ese el número de años que tiene de trabajar con esa empresa, a toda satisfacción.

La constancia lleva al hombre al triunfo de sus ideales."

Procure usted nuestra próxima edición.

LA TIPICA TORREBLANCA VENDRA A VENTURA

La famosa Tipica Torreblanca, que está conquistada en su totalidad por maestros músicos mexicanos, quienes han demostrado al mundo entero la hermosura de la música de nuestra patria, y que han sido muy aplaudidos y felicitados en todas las naciones que han visitado, tanto de la América como en Europa, darán una audición en la vecina población de Ventura, el día 11 de febrero próximo, a las 8:15 de la noche. El sitio escogido para ello es el auditorio de la "High School."

La señora Prof. A. de Hoyos, es la representante de la Tipica y es también la que está a cargo de la distribución de los boletos. La Sra. de Hoyos ha arreglado con las Profesoras encargadas de la educación de adultos en las poblaciones de Oxnard, Santa Paula, Fillmore y Santa Barbara, que sean ellas las encargadas de la venta de boletos en sus respectivas jurisdicciones.

Es seguro que se agotarán muy pronto los boletos de entrada ya que se trata de la audición que dará un grupo de maestros de fama universal.

Todas las personas que deseen apartar sus localidades, pueden hacerlo dirigiéndose a las profesoras mencionadas o directamente a la Sra. de Hoyos al No. 528 Ojal Rd. Santa Paula.

NOVIA LLOROSA

La novia una semana después de la boda, sollozando.

—No soy feliz mamá, Pedro ya no me ama.

La madre.—Pero qué le ha hecho?

La novia.—Me ha dicho que de cada cien mujeres, sólo había una tan bonita como yo.

La madre.—¿Y eso qué tiene de particular?

La novia.—Que antes de casarnos me decía que de cada mil.

PRIMERA ACTA DEL CLUB PRO-AVIACION EN OXNARD

PUBLICACION A PETICION DE ALGUNAS PERSONAS

En obsequio a algunas personas que se han acercado a nuestras oficinas a interrogar los ideales que persigue este Club Mexicano publicamos a continuación la Primera Acta del Club Pro-Aviación Mexicana de Oxnard:

"Hoy a las 9 p. m. a iniciativa del Sr. Domingo Pérez Vazquez, nos reunimos en la casa del Sr. Pláncido Delgado para discutir el proyecto que nos expuso el iniciador.

regentea el Sr. Rafael Cortés, para que en dicha urta sirvan su obolo todos los mexicanos que deseen cooperar a tan benéfico a obra.

Igualmente aprobó que la siguiente Junta sea en la tienda de la Victoria, siendo el domingo próximo a las 8 p. m.

"El Sr. Domingo Pérez pidió que egotes ideales nunca los abandonáramos a lo cual respondimos con juramento que nunca olvidáramos nuestro ideal.

Quedamos conformes en que nuestra salida sería a las 10 CENTAVOS; a fin de recordarnos la promesa que habíamos hecho y llamar la atención de los extraños y a los cuales al explicarles nuestro proyecto así duda cooperarían en nuestro esfuerzo, ganando así más adeptos a nuestro ideal.

ANTIGUAS CULTURAS AMERICANAS

La piqueta del arqueólogo se mueve sin cesar a través del continente. Rara es la semana en que no se anuncian nuevos descubrimientos de ruinas que denuncian civilizaciones y culturas antiquísimas, desarrolladas por las razas que poblaban el nuevo mundo antes de la venida de los hombres blancos.

Ahora es la expedición arqueológica del Museo 'Field', de Chicago, la que participa haber descubierto en el suroeste del estado de Colorado evidencias de tres distintas culturas americanas de cuando menos tres mil años de antigüedad.

Las excavaciones llevadas a cabo por la expedición en las ruinas del pueblo de Lowry descubrieron tres estratos, representativos de tres culturas superpuestas, tres ciudades en una—superpuestas—con restos que una indaga de las ocupaciones, artes y oficios de tribus antiguísimas. Se descubrieron dos cámaras ceremoniales, donde se llevaban a cabo los ritos religiosos, con grabados y dibujos a colores sobre sus muros.

Los excavadores se sorprendieron grandemente, al descubrir en las paredes del muro fragmentos de pinturas que databan de mil años atrás. Estos dibujos eran enteramente geométricos y ejecutados en blanco y negro. Y luego, al penetrar al "sanctum" interior de la ruina, en el piso inferior, se descubrieron, más perfectos aún, dibujos convencionales representativos de la lluvia, el rayo y las nubes.

Advertencia Acerca de las 'Plantas'

Vic Casner, inspector del condado, durante su visita por estos lugares lanzó la advertencia a todos los residentes de este lugar, sobre los requisitos del departamento de agricultura, que requieren que toda planta o semilla que sea transportada o removida, deberá ser minuciosamente inspeccionada por su departamento para fin de determinar si contiene plagas o enfermedades.

Cualesquier persona que desee sembrar o poner plantas debe llamar por teléfono al señor Casner, en Fillmore 243-M, o dejar ramón con el señor W. G. Cornelius de Piru en la oficina de correos. (en Santa Paula en el edificio de Agricultura de la calle Santa Barbara). No cumplir con esta disposición antes de plantar sus semillas es considerado como una infracción y será castigado con una multa.

ADVERTEN CIA

Nuestros lectores que no hayan olvidado las plazas para sus autos, pueden dirigirse a nuestras oficinas, 118 S. Mill St. Santa Paula o al 543 N. St. Oxnard, Cal.

Se hará un pequeño cargo por el viaje a Los Angeles para traer sus palabras, a nuestros lectores y gratis a nuestros nuevos suscriptores.

FIFTY-FIFTY

CONTESTACION A LA TERCERA CARTA DEL REV. FARRANDIZ DE FECHA 15 DE ENERO

El Partido Liberal de Santa Paula, Se Mantiene Firme—Presentando Hoy el Cambio de los Mandamientos del Señor

Sr. M. A. Reyes. Director de La Voz de la Colonia. A continuación envío a usted la tercera contestación a la carta del Rev. Leopoldo Farrandiz, esperando le dará cabida en las columnas de su acreditado semanario.

Santa Paula, Cal. Enero 23 de 1931. Sr. Presidente Leopoldo Farrandiz, Oxnard, Calif.

Muy señor mío:— Siempre ha sido tática entre contrarios desviarse del punto que se trata en una discusión para hacer entrar al adversario en aquellas temas en las que fácilmente se le puede confundir, por esto no me extraña el que usted se aferre en procurar al formular sus interrogaciones el que yo entre en el terreno de la falsa argumentación.

Procurando comentar su epístola desde el encasado dire con el adagio popular "no te vayas al color que también la vista engaña" y aunque usted crea haber dicho mucho cuando dice: "liberal rojo" en nada aumenta o disminuye la palabra liberal que por sí sola basta para significar lo que toda persona bien educada puede entender por liberal.

Su primera interrogación:— "Por qué no desmiente usted o refuta las acusaciones de que yo hago a los liberales de mala fe?"

Veo que usted pierde los estribos y se olvida de la lógica, si usted me pidiera que defendiera a los de buena fe, no desbarataría en forma tan lamentable; creo que el de mala fe es usted que pretende con esta pregunta capelosa acusar al liberalismo en general y no será usted quien se muerda la lengua por hacerlo dándose sus mismos antecedentes.

Si levi usted con detenimiento mi escrito me parece que, hie incipiente en el hecho de que nuestra labor no es de apología, somos liberales y no admitimos la infalibilidad como base de dogmas. Todos los hombres somos fallibles y susceptibles de error. Si ha habido errores, que veran ellos son responsables ante la historia, de sus propias acciones y crímenes que los que han hecho no pueden figurar en el campo del liberal idealista. Creo sinceramente que ni yo podré justificar las malas acciones de los liberales, como usted no podrá justificar las de los malos clericales y si lo hace es con el objeto de perpetuar el error y la falsedad.

Sea usted sincero como sincero fue su maestro Jesús. Hay males, que en la evolución de los pueblos, en la lucha de principios, deben admitirse como necesarios en tanto se llega el tiempo de su exterminio, y usted señor Farrandiz parece que intelectualmente vive cien años atrás y no entiende estas cosas, o como comúnmente se dice que no hay peor entendido que quien no quiere entender.

Su segunda interrogación: "Por qué no leé usted la historia imparcial escrita de su patria?"—En esta pregunta me desconcierta usted: la historia de México ha sido escrita por conservadores o por liberales o como "México a través de los Siglos", por ambos que bien pudiera tomarse como la más imparcial; pero, si solo no se está acan la muy re-

cientemente escrita por el padre Cuervas?

No tiene pregunta: "Por qué no tiene ni una palabra de repulchro contra los grandes asesinos de la sociedad?"—No solo para ellos sino para los grandes asesinos de la humanidad, pero no quiere que usted se refiera solo a la sociedad católica, por esta me su significación más universal, el de humanidad. Tengo usted la seguridad absoluta de que yo escribo a todos los grandes asesinos de la humanidad y si no lo hago ahora es solo por que no es de oportunidad y esta me ha presentado en el corto período de la publicación de nuestro órgano; pero en mi personal concepto los guerras no son otra cosa que un crimen de lesa humanidad, cuya responsabilidad radica en brazos de nuestras civilizaciones y todas las guerras y todas las revoluciones son otra cosa que la manifestación más palpable del estado de atraso moral e intelectual en que aun se encuentra el hombre moderno.

La cuarta pregunta, me corresponde a mi contestación, para el señor Benito de León es mayor de edad y por lo tanto fuera de toda tutela y a no ser que usted venga enfrentarse al señor de León para refutar su escrito no se dirigirá a él; pero en todo caso ya no me crea esperanzas a contestar le que otra escriba.

Quiero usted demasiada Unión y papel para decir y repetir lo mismo y aun está desahogando contra los liberales y es necesario hablar algo más claro para que nos podamos entender.

Estados señores clericales la que los irrita es que, los liberales han logrado liberando dentro del deber y la justicia, arrancar de manos de los conservadores la administración pública.

Es tática en toda lucha plantar y viajar con los culeros más vivos los errores y defectos del contrario y no sería ya quien pudiera de usted la defensa de los errores liberales, pues ni en el nombre de Jesucristo solo capaces de perdonar, venen contienda lleva finalidad, la impunidad no es con ustedes; usted podrá denunciar con toda la efervencia de que pueda ser capaz los defectos liberales pero abastecerá ANIMO PECTORE cualquier crimen cometido por los de su bando mediante las facilidades "divinas" que dicen encontrarse involucrados.

Me pondría en la evidencia del ridículo como usted se pone, cuando insistiera como usted insiste en marcar el curso de mi ideas que, como liberal no pueden por revelarse ni cambiar a dignificarme razones, cuando en la edad moderna tenemos la ciencia exacta que puede demostrarnos a entera satisfacción las verdades eternas que se ocultan dentro del universo sin desconcierto.

Usted tiene derecho a "construir" los actos de los hombres públicos de México aún sin ser ciudadanos de México, pero no tiene derecho a desconocer la historia ya escrita por hombres que vivieron la época y cuyos crímenes con espíritu apasionado se trala-

(Pasa a la 2.ª Página)

PROTEGIENDO A NUESTROS ANUNCIANTES AHORRA USTED DINERO Y AYUDA AL MEJORAMIENTO DE SU SEMANARIO

INDICADOR

La Voz de la Colonia

En combinación con "Santa Paula Review" y "Finnmore Americana", semanarios de la localidad.

SE PUBLICA CADA JUEVES INVARIABLEMENTE.

DIRECTOR MANUEL A. REYES

GERENTE B. DE HOYOS

SUBSCRIPCION ANUAL, \$2.00 ADELANTADOS

UN EJEMPLAR 5 cts.

Tarifa de Anuncios a Solicitudes

Talleres y Oficinas 120 So. Mill St.

Registrado como artículo de 2a. clase en Octubre 30, 1926, en el Correo de Santa Paula, Calif., bajo el Acta de Marzo 2, de 1927.

Dirección Postal, 120 S. Mill St. Santa Paula, Calif.

"La Voz de la Colonia" circula por todo el Condado de Ventura, Santa Barbara y San Fernando.

PROTEJA A NUESTROS ANUNCIANTES

Advertencia

El señor Demarest, colector de taxes de la ciudad de Santa Paula, hace saber a toda persona que hasta la fecha no haya pagado sus contribuciones (taxes), que el día 16 de Febrero, será el último día para hacer sus pagos. Si después de esta fecha no han cubierto los impuestos que hoy se publican en un periódico local, las propiedades delinquentes serán vendidas por lo que se adeude de taxes.

AL PUBLICO Y POR LA RAZA

El que suscribe, desea beneficiar a su clientela y público en general por medio de un contrato que hizo de mancha pura de puerco a precios que solo él puede dar y nadie más en el condado de Ventura y para más satisfacción al Ud. puede comprar mancha de la calidad que él ofrece, más barata, él ofrece regular toda la mancha que tiene en existencia gratis.

Aquí en el Brillante lo que anunciamos cumplimos y además al público es libre de comprar tantas libras, como desee, sin limitación de cantidades y si el público es conciente en agradecer lo que El Brillante realiza haciendo por la colonia, es muy justo que también la colonia en general le ayude. ¿En qué forma? comprándole todo lo que podamos a él. Tiene también en existencia toda clase de carnes frescas y ahumadas de primera calidad, además en el departamento de abarrotes no hay ciertos días de baratas, aquí todos los días estamos en barata y si Ud. trae un anuncio de barata de La Victoria, Safeway, Piggly Wiggly, etc o cualquier otra tienda del condado, nosotros le daremos todavía más barato o cuando menos lo mismo pero no más caro.

EL BRILLANTE, MATEO J. MARQUEZ Y JUAN G. SALAS

No olvide la dirección S. Ojal de los bloques de la Main en Santa Paula.

NOTICIAS MEXICANAS

By Miss Lucy DOMINGUEZ

EL DOMINIO DE LAS EMOCIONES

En reciente convención de la Asociación Médica Americana, el Dr. W. J. Mayo, del Instituto de Rochester, Minn., presentó una hipótesis que llama la atención en cuanto vienen a comprobar—según parece—la antigua creencia en la relación íntima de las emociones con el corazón, creencia que había sido desechada por la ciencia moderna, especialmente la psicológica, que durante los últimos cincuenta años se ha esforzado en rasgar la primera capa del cerebro y el sistema nervioso.

La teoría del Dr. Mayo se relaciona con el dominio exagerado de las emociones por la mente, control que se ha desarrollado por medio de la educación. Las emociones son funciones naturales del YO y, por eso, su supresión o esclavitud absoluta a manos de la mente es algo que afecta negativamente al corazón, que parece ser el asiento de toda emoción y sentimiento. El Dr. Mayo va hasta el extremo de asegurar que este enfrenamiento de las emociones por parte de la mente está resultando en el deterioro de la especie humana que se precisa de civilización. De ser cierta la hipótesis de Mayo, se tendrá que los salvajes contemporáneos que permiten que sus emociones se expresen normalmente, ya que no son gente "educada", se encuentran en un nivel superior al resto de la Humanidad, en este respecto.

El Dr. Mayo hace hincapié en el hecho de que se asombró el número de médicos y cirujanos que mueren de enfermedades del corazón. La explicación del hecho es que los médicos son los profesionales que, por excelencia, tienen que ejercer un dominio absoluto sobre sus emociones. Por lo tanto, al ejercerlo, se sujetan el corazón a una tensión peligrosísima.

La teoría que venimos mencionando sostiene que el proceso educativo a que la sociedad sujeta al individuo, y el desarrollo de las facultades intelectivas son factores que tienden a meter las emociones en "camisa de fuerza", por decirlo así, con el resultado de que el corazón se atrofia y se desgasta.

Por supuesto que tanto las emociones y los sentimientos como la capacidad intelectual son cosas hereditarias. Las emociones se pueden describir diciendo que son desarrollos evolutivos de esas experiencias que—ahora—en los animales inferiores se llaman instintos, especie de reacciones que existían muchísimo antes del perfeccionamiento del cerebro y de la aparición de los procesos intelectivos.

Empero, la aparición de las facultades mentales en el hombre y su desarrollo actual, se han servido a expensas del corazón y de las emociones. Por consiguiente, el hombre y el sistema nervioso se han perfeccionado en la especie humana hasta el grado de convertir al hombre en "animal racional", en este tipo de planes, que resulta y que se expresa en formas que le impiden la felicidad.

Pero, tal parece, que este desarrollo va a contar para mal en la evolución humana, en cuanto perjudica al corazón que aun es el centro de la vida elemental, ya que tiene a su cargo la distribución de la sangre a todo el sistema. Y, como, según el Dr. Mayo, el dominio de las emociones por parte de la mente tiende a atrofiar el corazón, sede de esas, cabe preguntarnos si la inteligencia es, después de todo, el don maravilloso que nos hace adores de

¿SABE USTED QUE?



En ciertas rurales de Quebec, Canadá, en la estación de verano las "manas de casa siempre trabajan en primitivas cufas naturales como la que aparece en este grabado?"

mi casa para correr. Eso me alegra mucho.

—Si, una amiga me ha dicho que perdió cinco kilos en quince días comiendo en esta casa.

La Creación. Puede ser que esta divina obra, en lugar de don, la agencia que extermina a la raza de sobre el haz del planeta, al producir una especie enferma del corazón.

PIOJINA

para matar piojos, liendres y otros animales que atacan el cuerpo humano. Superior al unguento de mercurio y al de soldado. Buena para la picazón y la caída de la calva. Compre PIOJINA en la botica o pidala por C.O.D. un tubo 50 centavos; 3 tubos \$1.25. The BECKER MEDICINE Co. 32 Union Square, New York.

USTED ENCONTRARA GRAN RESERVA DE MILLAS

EN TODOS NUESTROS CARROS

USADOS

Con un pequeño pago al contado usted encontrará el coche que desee al precio que usted desee pagar, de entre nuestro gran número de camiones livianos y autos para paseo en nuestro lote de coches usados

19 East Montecito St. Tel. 1023

E. M. FILLMORE

Santa Barbara, Cal.

LUIS MEDINA

PROFESOR DE MUSICA

Clases de Solfeo, Piano y varios Instrumentos. Clase a domicilio. Afina y repara pianos, armonios, etc. Para las pequeñas orquestas o Bandas, es de grande conveniencia instrumentación adecuada. Si desea armonizar sus originales para Piano con guito serán corregidos y arreglados—Experiencia en todo trabajo relativo—Precios moderados. Dirección postal G. Delivery. Local: 336 1st St. Colonia Gardens Oxnard, California.

LA FARMACIA MARTINEZ

Esta Botica Mexicana, la única en Santa Paula, invita y ofrece a las colonias mexicanas de este distrito, un completo surtido de medicinas de patente, medicinas mexicanas, accesorios de Farmacia y todo lo que se relacione con el ramo.

Para sus recetas y prescripciones, nuestro departamento farmacéutico que está bajo el cuidado personal del delicado y experto boticario, señor Martínez, quien le atenderá siempre que se le encomienden sus recetas, con prontitud y esmero.

ABIERTO LOS DOMINGOS TODO EL DIA

Tenemos en conexión elegante Soda Fuente, para dispensar refrescos de todas clases.

TED MARTINEZ, PROP.

1008 Calle Main — Santa Paula, Cal.

Se Está Fallando Contra Empresas Americanas

MEXICO—La Sala Administrativa de la Suprema Corte de Justicia, en la semana anterior, dictó un fallo en el amparo que pidió la empresa norteamericana "Compañía Exploradora de Tierras y Maderas de Sonora," fallo en el cual reconoce el máximo tribunal que el gobierno tiene derechos, conforme al artículo 27 constitucional, de nulificar las concesiones dadas a los extranjeros, cuando estos las usen para arasar tierras o crear monopolios.

El Srío. Wilbur, Contra el Nuevo Arancel Petrolero

WASHINGTON—El Secretario del Interior Mr. Ray Lyman Wilbur, acaba de manifestar su incomodidad contra el arancel que grava la importación del petróleo extranjero, diciendo que tal medida sólo servirá para aumentar la superproducción doméstica. El citado arancel constituye una de las proposiciones introducidas últimamente como alivio de la industria petrolera norteamericana que atraviesa por una fuerte crisis.

INDICADOR DE IMPORTANCIA

PARTIDO LIBERAL MEXICANO

JOSE C. HERNANDEZ, Presidente. SANTIAGO DEL RIO, Srío. BENITO DE LEON, Pro-Srío. JOSE G. GONZALEZ, Tesorero

ESQUELA NOCTURNA

134 So. Ojal St. — Santa Paula

Clases los Lunes, Martes, Miércoles y Viernes, sin falta a las 7 en punto de la noche.

AMBULANCIA Y CASA FUNERARIA

EN TODO ESTE DISTRITO

H. B. SKILLIN

Santa Paula, Fillmore

Tel. 183 Tel. 101

111 N. 8th St. 608 N. Central

Directorio Comercial

S. & J. MEDINA CO

TIENDA DE ABARROTES

Verduras — Carne y Refrescos

Esq. Mill y Harvard Blvd.

Verduras — Carne y Refrescos

Esq. Mill y Harvard Blvd.

Verduras — Carne y Refrescos

Esq. Mill y Harvard Blvd.

Verduras — Carne y Refrescos

Esq. Mill y Harvard Blvd.

Verduras — Carne y Refrescos

Esq. Mill y Harvard Blvd.

Verduras — Carne y Refrescos

Esq. Mill y Harvard Blvd.

Verduras — Carne y Refrescos

Esq. Mill y Harvard Blvd.

Verduras — Carne y Refrescos

Esq. Mill y Harvard Blvd.

Verduras — Carne y Refrescos

Esq. Mill y Harvard Blvd.

Verduras — Carne y Refrescos

Esq. Mill y Harvard Blvd.

Verduras — Carne y Refrescos

Esq. Mill y Harvard Blvd.

Verduras — Carne y Refrescos

Esq. Mill y Harvard Blvd.

Verduras — Carne y Refrescos

Esq. Mill y Harvard Blvd.

Verduras — Carne y Refrescos

Esq. Mill y Harvard Blvd.

Verduras — Carne y Refrescos

Esq. Mill y Harvard Blvd.

Verduras — Carne y Refrescos

Esq. Mill y Harvard Blvd.

Verduras — Carne y Refrescos

Esq. Mill y Harvard Blvd.

Verduras — Carne y Refrescos

Esq. Mill y Harvard Blvd.

Verduras — Carne y Refrescos

CASAS DE VENTA

SE VENDE—un lugar grande, eléctrico y a dos bloques de la Main—4722704x133 con lotes cascos con toda la instalación moderna y un doble garage por separado. Precio muy reducido. Vea L. Fernández, 220 So. Mill St. Santa Paula, California.

CABA DE RENTA, en la calle Main 228 West. \$25 mensuales. Garage doble y un lote grande con árboles frutales. Cinco cuartos, cocina y baño. Para información, escriba a La Voz de la Colonia.

—Creo usted doctor que vivirá hasta los noventa años? Ahora tengo ya cuarenta.
—Bebe usted fuma, juega o tiene algunas otras vicios?
—No señor, no tengo ninguno.
—Entonces, para que quiere vivir cincuenta años más?

PARA RESFRIADOS

Usen La Sanadora para sus resfriados. Este excelente remedio ha sido usado por más que 25 años por millones de personas, justificando sus méritos. Esta preparación está hecha de los extractos de varias yerbas y plantas, y su fórmula está basada en principios puramente científicos. Un tratamiento de deba de usar un poco de Sanadora, y su efecto puede encontrarse en las primeras horas. Se pueden usar junto con La Sanadora. Precio 25c cada frasco. Si go puede encontrarse en todas las farmacias y droguerías, mande el precio en timbres, y las mandaremos por correo.

ROMERO DRUG CO.

P. O. Box 704 El Paso, Texas

666

es una prescripción Médica para RESFRIOS Y DOLOR DE CABEZA

es el remedio más rápido conocido

666 También Pastillas

666 También Pastillas

666 También Pastillas

666 También Pastillas

666 También Pastillas

666 También Pastillas

666 También Pastillas

666 También Pastillas

666 También Pastillas

666 También Pastillas

666 También Pastillas

666 También Pastillas

666 También Pastillas

666 También Pastillas

666 También Pastillas

666 También Pastillas

666 También Pastillas

666 También Pastillas

666 También Pastillas

666 También Pastillas

666 También Pastillas

666 También Pastillas

666 También Pastillas

666 También Pastillas

666 También Pastillas

666 También Pastillas

666 También Pastillas

666 También Pastillas

666 También Pastillas

666 También Pastillas

666 También Pastillas

666 También Pastillas

666 También Pastillas

666 También Pastillas

666 También Pastillas

666 También Pastillas

666 También Pastillas

666 También Pastillas

666 También Pastillas

666 También Pastillas

666 También Pastillas

666 También Pastillas

666 También Pastillas

666 También Pastillas

666 También Pastillas

666 También Pastillas

666 También Pastillas

666 También Pastillas

666 También Pastillas

666 También Pastillas

666 También Pastillas

PLASMADORES DE LA CIVILIZACION CONTEMPORANEO

Por F. LIS

Especial Para

"LA VOZ DE LA COLONIA"

No hace mucho, el ex-embajador Gerard anunció a los cuatro vientos que era una jerarquía de sesenta y cuatro capitalistas la que en realidad dirigía los destinos de este país. Ahora, Watson Davis, editor del "Science Service," anuncia por medio del radio que no son los capitalistas, sino los "revolucionarios industriales," los técnicos, quienes orientan los rumbos de la civilización contemporánea mundial. La jerarquía del señor Davis no incluye a ciertos modernos como Einstein, Michael Mikkan, Morgan, Rutherford, etc., porque sus trabajos no tienen por ahora aplicación directa a la vida industrial y económica del mundo. Los teorías de Einstein, por ejemplo, no significan adelanto alguno en los métodos de producción.

Los hombres del Sr. Davis son plasmadores de la civilización contemporánea en cuanto sus rebucos y descubrimientos se han traducido, durante los últimos treinta años, en la implantación de métodos y procesos de inmediata y transcendental consecuencia industrial y económica. De hecho, sin sentirlo quizá, nos encontramos en medio de la segunda revolución industrial. La primera—hace ciento cincuenta años, en Inglaterra—tuvo por resultado la entrada de las máquinas en los procesos de producción. La segunda—en nuestros días—se caracteriza por la industrialización y comercialización de las artes y las ciencias. Es ésta la era de la tecnología.

He aquí algunos de los hombres de ciencia que han revolucionado los procesos de producción y que por tal motivo merecen el dictado de plasmadores de la civilización contemporánea, que es, antes que otra cosa, una civilización industrial, materialista aún en sus aspectos más espirituales.

Thomas Alva Edison, inventor de la lámpara inc

CONTESTACION DEL PARTIDO LIBERAL AL PADRE FERRANDIZ

(Viene de la Primera)

de valorar la verdad histórica para replantarla con interpretaciones nuevas en un vano esfuerzo de re-crear el campo perdido por la mala-façon clerical que se cobija en el manto de la Iglesia Católica para sorprender la buena fé de las sociedades cristianas, para llevar a cabo la errónea interpretación del cristianismo bajo el sistema del re-ato o del imperio.

Cristo será REY DE CORAZONES no de las falsas pompas de la vanidad humana, cuando su doctrina llegue al corazón de los hombres entonces vendrá su triunfo, no antes porque eso se debe entender y sentir por toda la sociedad humana

y no por facción de terminada. Para satisfacer sus peticiones de pruebas y más pruebas, ya que usted no se satisface ante el argumento razonado que dentro del sentido común es admitido por todo aquel que hace uso de sus facultades intelectuales y que admitiendo la ley natural puede sin esfuerzo convencerse de la verdad voy a darle a usted algunas, principiando por el origen del sistema IDOLATRICO-CATOLICO-ROMANO.

"A este fin comentaré por librar los DIEZ mandamientos promulgados por Dios, tomándolos del Exodo, cap. XX versos 2 al 17, y pondré al lado, para que sea fácil la comparación, los DIEZ mandamientos

como los "arregló" el Papa Pio V, quien emitió una BULA por la cual ORDENO su observancia y cuyos "mandamientos" son los que enseñan a la juventud en las escuelas católicas romanas.

Durante los siglos VIII, IX y X los iconoclastas combatieron con tal constancia y con tanta razón "el culto de los santos y la adoración de las imágenes," como contrario a los preceptos de Dios, que uno de los Concilios de Constantinopla se vio obligado a transigir declarando: "que se tributara a los santos y a los ángeles el culto de "Dulia" es decir, una reverencia; a la Virgen María el de "hipódulia", es decir, doliar una rodilla, y que el de "latría", o sea doblando ambas rodillas, "SOLO SE TRIBUTABA A DIOS".

Pero SAN PIO, a principios del siglo XVI, prescindiendo de la disputa de los iconoclastas dió su famoso catecismo, conteniendo, mutilados, los mandamientos del Señor, y expidió una BULA autorizándolos; o sea sin ejemplo en los anales de la religión.

MANDAMIENTOS DEL SEÑOR
I.—Yo soy el Señor tu Dios, que te saqué de la tierra de Egipto de la casa de servidumbre. Tu no tendrás Dioses ajenos delante de mí.
II.—No harás para tí obra de escultura, ni figura alguna de las cosas que hay arriba en el cielo, ni de lo que hay debajo de la tierra, ni de las cosas que están en las aguas debajo de la tierra. No te prosternarás delante de ellas ni las servirás. Porque yo soy el Señor tu Dios fuerte, celoso, que castiga la iniquidad de los padres sobre los hijos, hasta la tercera y cuarta generación de aquellos que me aborrecen; y hago misericordia en millares a los que me aman y guardan mis preceptos."

III.—No tomarás el nombre del Señor tu Dios en vano; porque el Señor no tendrá por inocente al que tomare su nombre en vano.
IV.—Acuérdate del día del Sábado para santificarlo como te lo mandó el Señor tu Dios. Seis días trabajó y hará todas tus obras. Mas el séptimo día, Sábado, es del Señor tu Dios. No haras obra alguna en él, ni tu hijo, ni tu hijo, ni tu siervo, ni tu sierva, ni tu bestia, ni el extranjero que está dentro de tus puertas. Porque en seis días hizo el Señor el cielo y la tierra, y el mar y todo lo que hay en ellos y descansó el séptimo; y por esto bendijo el Señor el día del Sábado y lo santificó.

V.—Honra a tu padre y a tu madre para que sean largos los días de vida sobre la tierra que te dará el Señor tu Dios.
VI.—No matarás.
VII.—No cometerás adulterio.
VIII.—No hurtarás.
IX.—No darás falso testimonio contra tu prójimo.
X.—No codiciarás la casa de tu prójimo; no desearás la mujer de

tu prójimo, ni su siervo, ni su asno, ni cosa alguna de las que son de él.

MANDAMIENTOS DE DIOS
I.—Amar a Dios sobre todas las cosas.
II.—No jurar su santo nombre en vano.
III.—Santificar las fiestas.
IV.—Honrar a padre y madre.
V.—No matar.
VI.—No fornicar.
VII.—No hurtar.
VIII.—No levantar falso testimonio, ni mentir.
IX.—No codiciar la mujer del prójimo.
X.—No codiciar los bienes ajenos.

Comparando ambos textos, se nota desde luego, que se ha "suprido" ENTERAMENTE el II mandamiento del Señor, y que los autores del crimen, para cubrir un grave falta, modificaron el III mandamiento en II, el IV en III y así sucesivamente hasta el VIII. Pero como con la dicha supresión del II mandamiento, los DIEZ quedaron reducidos a NUEVE, hubo que recurrir a hacer la autopsia del X mandamiento, dividiéndolo en dos para completar así el número, y llenar, de cualquier modo, el vacío que se notaba.

De una comparación detenida, resulta:
1o. Que el I mandamiento arreglado por la Iglesia romana, es muy distinto del promulgado por el Señor.
2o. Que SE HA SUPRIMIDO COMPLETAMENTE el II precepto en que el Señor PROHIBE LA IDOLATRIA.
3o. Que el IV, no solo se ha convertido en

EN EL '644 OXNARD BOULEVARD"
Se repara Calzado a Precios nunca vistos
ZAPATOS DE HOMBRE
medias suelas \$1.00
Tacones de hule 35c
ZAPATOS DE SEÑORA
medias suelas 75c
Tapas de tacones 25c
Se Garantizan Los Materiales
Pedro J. Grajeda, Prop.

Nuevos Precios BAJOS
Firestone
Y OLDSFIELD
29x4.40 \$5.55
30x4.50 \$6.30
Buenas Llantas Usadas
desde \$1.50 y más
M. NEIL BROS.
Inc.
Meta y Calif. Ave.
Ventura, Cal.

L. A. MODA
Sastre Mexicana
Se Limpia y Plancha Ropa. Trajes a la Medida
R. Gabaldón, Prop.
610 Oxnard Boulevard
Oxnard, Calif.

CHILI KING INN CAFE
Abierto Día y Noche hasta la 1 a. m.—Exquisitas comidas, Antojitos Mexicanos, Comidas Curridas, Limpieza, Cortesía y Buen Servicio
640 Oxnard Boulevard
Oxnard, Calif.

GONZALEZ CASH GROCERY
Visite Ud. mi nueva casa donde encontrará toda clase de abarrotes y mercancías en general.
Esq. B y 7a Sts. Oxnard

LA VICTORIA
--CARNICERIA--
538 Meta St. Oxnare, Cal.

OTRA GRAN BARATA PARA EL SABADO 31, Y DOM. 1.
Nó admitimos competencias. Nuestros clientes se favorecen comprando sus carnes frescas en este establecimiento.
HAGANOS UNA VISITA Y SE CONVENCERA

Carne de Puerco, lb.	20c	Patas de Puerco, 10 por	25c
Bistec de Res, lb.	20c	Tripas 4 lbs. por	25c
Carnero, libra	20c	Menudo, 4 lbs. por	25c
Carne Molida, lb.	15c	Winnies, lb.	20c
Espanzo de Puerco	10c	Salchichón, lb.	20c
Riñones, 1 lb. 15c—2 lbs.	25c	Lonja de Puerco, 11 lbs.	\$1.00
Manteca de Puerco, si trae en que llevarla, 11 lbs.	\$1.00	Cabezas Tatamadas 2 por	25c

GARANTIZAMOS EL PESO EN NUESTRO DESPACHO!!

LA BOTICA
The Rexall Drug Store
Hablamos Español
Especial Atención a los Mexicanos
212 W. 5th St.
Teléfono 8
Oxnard Cal.

OXNARD AUTO ELECTRIC CO.
ROY FULTON
Reparamos y Cargamos Toda Clase de Baterías
Teléfono 321
Oxnard, Calif.

Francisco R. Garcia
COMERCIANTE EN ABARROTES
Participa a sus favorecedores que tiene de venta el famoso aceite "EL INDIO YAQUI".—Si Ud. no es cliente de esta Casa, compre una vez y vendrá siempre.
600 Meta St. Oxnard, Cal.

EL AZTECA CAFE
TORTILLERIA Y RESTAURANT MEXICANO
114 S. Hays St.
Teléfono 550
Colonia Gardens
Oxnard, Calif.
Esta casa se especializa en hacer TORTILLAS DE MAIZ a mano, EXQUISITOS TAMALES, TAQUITOS Y ANTOJITOS MEXICANOS.
Atendemos órdenes por teléfono y entregamos a domicilio
LUCIO DUEÑAS, Prop.

Central Service Station
Ofrece Buen Gas
Gasolina 12 1/2 c Galón
436 A St. — Oxnard, Cal.

No tome un Resfrío
No tome un resfrío, traiga sus zapatos al 442 Oxnard Blvd., pues aquí le damos el mejor material el mejor servicio y le daremos a Ud. completamente satisfecho, no confunda, vea los rótulos.
F. HOLGUIN, Prop.
442 Oxnard Blvd. Oxnard

¿Quiere usted vivir en Los Angeles?
Le rento buenas casas o apartamentos. Renta razonable
Rento o vendo hermoso rancho para gallinas y conejos en el Valle de San Fernando, tiene casa de 5 cuartos y garage con todas comodidades.
Diríjase o venga al 153 No. Glass St. Los Angeles, Calif.

DESPUES DE SU TRABAJO VENGA A DIVERTIRSE AL SALON MEXICANO
R. López, Prop
126 calle 7a. al Oeste
Oxnard, Calif.
Servicio de barbería, buenos Tónicos y competentes oficiales.

Venga Usted a la **Martins Drug Store**
Calle Quinta y "A"
Por sus Drogas
MEDICINAS Y ARTICULOS DE TOCADOR
Teléfono 365
Oxnard, Cal.



GRAN ACOSTAMIENTO SOCIAL EN OXNARD, CALIF.

Con motivo del casamiento de dos distinguidos jóvenes, que se llevará a efecto el domingo 1o. de Febrero, está en movimiento toda la familia Ordoñez, que es la más numerosa de las familias mexicanas establecidas en Oxnard.

Muchos son los preparativos que se han estado haciendo con objeto de que resulte brillante el enlace de la virtuosa señorita Dolores Arías con el joven Cláudio Ordoñez. Lolita es hija de la Sra. Victoria y su esposo el caballero Socorro Arías, residentes de Oxnard y muy conocidos en la colonia por su carácter amable y tranquilo y el novio es hijo de la Sra. Adela Vda de Ordoñez, que está aparentada, como decimos antes, con la familia más numerosa de la localidad.

El acto religioso tendrá lugar en la fecha mencionada, en la Iglesia de Nuestra Sra. de Guadalupe y Oficiará el Rev. Padre Leopoldo Ferrándiz, apadrinando el acto los señores Agustín Vargas y Leopoldo Ordoñez con la Sra. Anita León de Vargas y la princesita Srta. Petrita Villegas. Acompañarán a Lolita, como Damas de Honor, las simpáticas Sras. Cristina, Sarita y Pola y con Pajeitos irán la niña Juanita García y el niño Rito Ordoñez.

Después de las ceremonias, la familiar y todos los invitados, pasarán a la casa de la novia que hace pocas semanas se cambió para la vecina población de Hueneame donde se servirá un espléndido desayuno y de donde partirán los novios en su luna de miel.

Nosotros por nuestra parte enviaremos nuestros parabienes a las familias de los contrayentes, y deseamos a los desposados una eterna luna de miel y felicidad en su viaje.

APRECIABLES VISITANTES EN OXNARD

A la casa del Sr. José Rizo, conocido hombre de negocios de esa localidad, llegaron procedentes de Santa Barbara y en viaje de regreso, los Sres. José Pastor Rector Hargade y las Sras. L. Sherman, Feliza Olvera y Francisca Cordero a las cuales en vitó el Sr. Rizo con un banquete en el conocido restaurant CHILI KING INN, sito en el No. 640 del Oxnard Blvd.

Los visitantes se regresaron al lugar de su procedencia el Viernes de la semana que hoy termina.

Nacen Muchos Mexicanos en Calif.

SACRAMENTO, Cal.—Los nacimientos en California durante los nueve primeros meses del año que terminó, aumentaron en 3099, o sea un 5 por ciento sobre el mismo periodo del año pasado. Tal acaba de declarar el Sr. W. M. Dickle, director del Departamento de Salubridad Pública. Los nacimientos registrados en todo el Estado hasta el 1o. de octubre, fueron 63,482 mientras que el año pasado, hasta la misma fecha, fueron sólo de 60,383.

Un marcado y notable aumento se observó durante el año próximo pasado entre los habitantes mexicanos de California. Del total de nacimientos los mexicanos representaron el 17.1 por ciento, o sea, en cada cien niños nacidos en California durante los primeros meses del año más de 17 son mexicanos.

10,343 nacimientos de residentes mexicanos en el Estado fueron registrados en California durante el primer trimestre mencionado periodo del año que terminó.

A NUESTROS LECTORES
Queremos recordar a los lectores de "Las Noticias" y notificar a los de "La Voz de la Colonia" que la famosa casa SCOTT'S DEPT. STORE de Ventura, seguirá abriendo a sus clientes con una sublección por un año de estos días. Los únicos que Ud. tiene que hacer es pedir que lo anoten en el libro de suscriptores, al hacer sus compras, en la inteligencia que tendrá Ud. derecho a este obsequio al ajustar una compra de \$20.00.

ARIZONA PIDE OTRA VEZ QUE SE LE DE UN PUERTO EN EL GOLFO

Y al Mismo Tiempo Niega el Estado de Arizona el Uso del Agua Del Rio Colorado A México

WASHINGTON, D. C.—El Senador Federal Hayden, por Arizona, ha enviado una demanda relativa a que el Presidente Hoover notifique a México que los Estados Unidos planean usar todo el agua del Presón Hoover del Cañón Boulder, donde se almacenarán las aguas del Rio Colorado.

PHOENIX, ARIZ.—La petición de la Legislatura de Arizona al Congreso de los Estados Unidos para iniciar negociaciones con México para un derecho de tránsito para dotar a Arizona de un puerto en el Golfo de California quedó revivida en un memorial introducido a la Cámara Baja de la Legislatura de Arizona cuyo memorial reemplaza el texto de la solicitud previa reciente sobre el particular, inherente a la petición del Senador Ashurst.

QUIEN ES EL "CEREBRO" BOLCHEVIQUE

MOSCU.—En una entrevista concedida por Joseph Stalin, Secretario General del Partido Comunista, el líder relató por qué se convirtió al comunismo y contestó preguntas que se refieren a si alguna vez perdió las esperanzas cuando se encontraba en la cárcel y si cree en la suerte.

Stalin tiene tres cualidades predominantes: voluntad de dominar, cautela y reserva. Para comprender su carácter hay que conocer su pasado. Nació en el Cáucaso, que fue conquistado, pero no dominado por los Zares. Los naturales del Cáucaso son de constitución atlética, muy móviles, obstinados, vengativos y orgullosos.

Pero Stalin ha llegado a dominarse en tal forma que jamás demuestra su procedencia, para dedicarse a una vida a un solo propósito. Relatando su historia dijo:

"Me convertí al marxismo gracias a mi posición social. Mi padre era propietario de una fábrica de calzado y mi madre también era obrera, dió también porque existía un soplo de revolución en el ambiente que me rodeaba, y finalmente me convertí al comunismo a causa de la represión jesuita y a la intolerancia que se practica en el seminario de la Iglesia Ortodoxa donde pasé algunos años.

"Un viejo sacerdote francés que se pasó la vida enseñando en un colegio jesuita, me dijo en cierta ocasión: "Nuestro sistema de educación no reconoce segundos, pero existen cosas que chocan. Ciertamente tipo de muchacho—de alto espíritu, brillante y en apariencia lleno de promesas—repentinamente, sin razón aparente se vuelve malo. Se lanza al ateísmo maligno y con frecuencia, ¡buen Dios! corrompe a sus compañeros antes de que podamos expulsarlo."

Esta es exactamente la historia de Stalin, que formó un grupo comunista en el seminario donde estudiaba, lo cual le costó la expulsión.

Y continúa diciendo Stalin: "La atmósfera que me rodeaba estaba saturada de odio contra la opresión zarista, basándose en el odio contra la labor revolucionaria."

No me convertí a Lenin por el programa de Lenin, sino por el programa de Stalin, que era el programa de la revolución.

"Disfrutando siempre de la participación de la política de mano dura y de organizar nuestro partido en tal forma que los hombres de buena voluntad se le unieran espontáneamente. Lenin siempre escogía a los hombres de acción y que pudieran preservar la lucha."

"Después de una serie de arrestos, recapturas y nuevas detenciones, fui desterrado en 1914 a Turukansk, al noroeste de las tundras de Siberia, donde quedé en libertad al caer el Zar.

BUENA OPORTUNIDAD
DOS LOTES 60x120
con instalación de agua situados en muy buen lugar de la Colonia Gardens. Se venden en abonos o al contado a precios muy baratos.
Para mayores informes diríjase a **MARIA ALDAPE**
137 E. 6th St. — Oxnard

Central Service Station
Ofrece Buen Gas
Gasolina 12 1/2 c Galón
436 A St. — Oxnard, Cal.

No tome un Resfrío
No tome un resfrío, traiga sus zapatos al 442 Oxnard Blvd., pues aquí le damos el mejor material el mejor servicio y le daremos a Ud. completamente satisfecho, no confunda, vea los rótulos.
F. HOLGUIN, Prop.
442 Oxnard Blvd. Oxnard

¿Quiere usted vivir en Los Angeles?
Le rento buenas casas o apartamentos. Renta razonable
Rento o vendo hermoso rancho para gallinas y conejos en el Valle de San Fernando, tiene casa de 5 cuartos y garage con todas comodidades.
Diríjase o venga al 153 No. Glass St. Los Angeles, Calif.

DESPUES DE SU TRABAJO VENGA A DIVERTIRSE AL SALON MEXICANO
R. López, Prop
126 calle 7a. al Oeste
Oxnard, Calif.
Servicio de barbería, buenos Tónicos y competentes oficiales.

Venga Usted a la **Martins Drug Store**
Calle Quinta y "A"
Por sus Drogas
MEDICINAS Y ARTICULOS DE TOCADOR
Teléfono 365
Oxnard, Cal.

Para Carnes Frescas o Provisiones Garantizadas

'El Faro'

ABARROTES Y CARNICERIA
Calle 7a y "A" Oxnard, Cal.
R. S. CHACON, Prop.

Muchos hacen grandes ofertas y no los cumplen!

Mi lema es:

"Dar al cliente economía y satisfactorio Servicio."

Yo no hago especiales de un día ni BARATA ES DE TODA LA SEMANA ni como no pago empleados tengo la oportunidad de ofrecer precios que favorecen a mis consumidores.

Hagame una visita y quedará satisfecho.

COMPRE AQUÍ Y AHORRE DINERO

7
TIENDAS
Mexicanas

La

VICTORIA

Las Mas
Baratas
En
CALIFORNIA

Piru - Fillmore - Santa Paula - Ventura - Oxnard

Este anuncio está dirigido principalmente a todas aquellas personas que por una causa o por otra no sean marchantes de LA VICTORIA. En este tiempo, que hay poco trabajo y por consiguiente poco dinero, desearíamos que los que no son nuestros marchantes compararan nuestros precios con los que están pagando en otra parte y verán que Barata resulta nuestra mercancía. —Además a nuestros precios Baratos, cada semana rebajamos los precios de varios artículos y les llamamos ESPECIALES. —Con éstos Ud. compra mercancía más barata que si tuviera tienda y comprara por mayor. —En nuestras tiendas verá Ud. gente que para venir a comprar a LA VICTORIA pasa por otras tiendas. ¿Por qué? Porque les costea y por poco que sea lo que ahorre en cada compra al fin del año muchos pesos que le sirve para comprar otras cosas. Piénselo, haga sus cuentas, compare nuestros precios, vea nuestra mercancía siempre fresca (no crea que por barata sea de segunda), y le aseguramos que Ud. también se hará un cliente constante.



"LA ESTRELLA" — LA MEJOR

La Mejor para Tortillas

Saco de 100 lbs. (con su provision) **\$2.25**

SOLA **\$2.49**

"MARGARITA" Blanca y Suave

Con su provision **\$2.25**

\$1.90



CAFE HILLS BROS.

Bote colorado de 1 lb.

39c

CARNICERIA

En los Departamentos de Carnicería en las tiendas de LA VICTORIA encontrará Ud. precios más baratos que en "EL PUEBLO", y muy frescas. Además, tenemos constantemente chicharrones calientes (frescos) carnitas, chorizo y longaniza garantizada que es de pura carne de Puerco.



7 LECHE CLAVEL

Botes Chicos por

25c



ALMIDON Para Ropa

3 botes de 10c

19c



POLVO de la Viejita

3 botes por

19c



POLVO de la Sirena

Paquete Grande

21c



ESPAUDA del Indio

Bote de 1 libra

27c



AVENA H.O.

Paquete grande

32c



MIEL KARO para Jakekis

Bote azul de 1 1/2 lb. 13c

Bote Grande de 5 lbs. 42c



MAIZ de Gallina Puro, saco de 100 lbs. \$1.75
MAIZ Blanco entero, saco de 100 lbs. \$1.95
SALVADO blanco por saco \$1.09
LAYING MASH—(ponen más huevos) \$2.35
MAIZ de gallina revuelto \$1.98
PAPAS No. 2, grandes, saco. \$1.70
JABON, todas marcas por caja \$3.19
FIDEOS, pastas, por caja \$1.60
TOMATE de Bote, por caja \$3.20
LECHE del Clavel ch. (8 doz. en caja) \$3.35
MANTECA Bote grande de 45 lbs. \$5.25
(Precio regular \$5.75.)
AZUCAR, Frijol etc a los precios más baratos!

'Purex'

MUY ESPECIAL!!!

Clorato para la ropa. Fijese bien en nuestros precios y vea que nuestras Especiales son verdaderas Baratas. Botellas grandes de 1 cuarto cuyo precio regular es de 25c cada una, ahora le ahorraremos a Ud. 50c en cada 3 botellas que nos compre pues le daremos 3 botellas de 25c por solo o si usa Ud. botellas de 15c le daremos 4 botellas por

25c



POLVO del Rey

Paquete Grande

35c

COCOA Bote de 1/2 lb. precio Reg. 15c ahora 9c
COCOA, Bote de 1 lb. precio regular 30c, ahora 15c
COCOA, Bote de 2 lbs. precio regular 50c, ahora 24c
DURASNOS, bote grande de 25c, ahora 15c
TOMATE, Botes de 10c 8c

MIEL O' MALTA BLUE RIBBON

42c

Tenemos tambien Budweisser, tapones, azucares de todas clases, Botellas nuevas lavadura fresca etc.

Nos Reservamos el Derecho de Limitar Cantidades



CAFE "NEWMARKS"

Bote de 1 libra

Bote de

2 libras

60c

31c

CAFE LA VICTORIA

Bote Colorado de 1 libra

En bote porque se conserva mejor el aroma. Tenemos tambien en paquete de 1 libra por

29c



MAIZENA

Tiene muchos Usos

Paquete de 15c hoy

9c

CIGARROS

LUCKY STRIKE

Paquete grande

\$1.13



LECHE del Aguila

2 botes grandes por

35c



GRATIS!!

"BOLUNES GRATIS"

(Regalamos un "bolun" comprando 3 jabones)

CADA JABON PALMOLIVE

5c